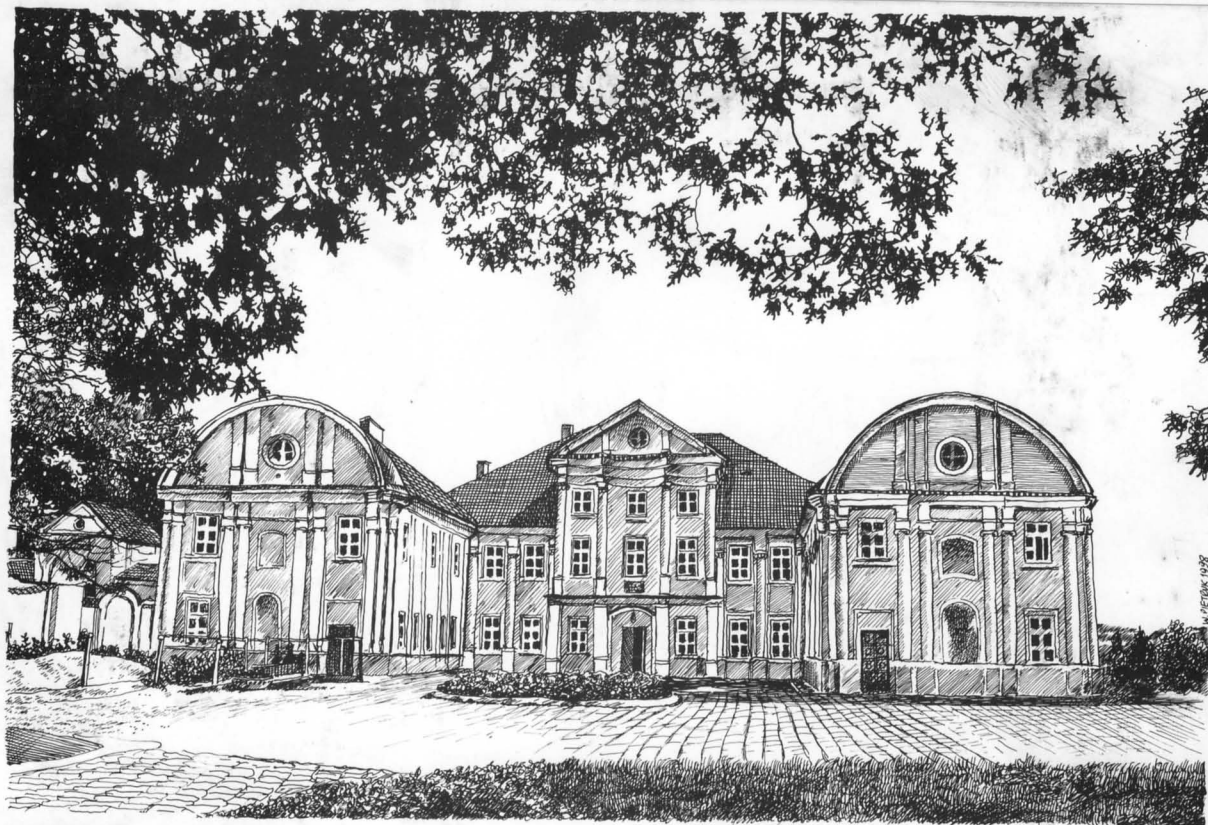


60-1138

BIBLIOTEKA GŁÓWNA  
Uniwersytetu w Białymstoku



FUW0080406



Siemiatycze. Zespół klasztorny z XVII w.  
Siemiatycze. Property of XVII c. Monastery.  
Siemiatycze. Klosteranlage aus dem XVII. Jh.

# SIEMIATYCZE

*W rysunkach  
Władysława Pietruka*



**SIEMIATYCZE** – to malownicze miasto, jedno z najpiękniejszych wschodniej Polski, położone w dolinie dwu niewielkich rzek, Kamionki i Mahomata. Liczy 15.500 mieszkańców. Prawa miejskie na mocy wydanego w 1542 roku przez Zygmunta Augusta przywileju otrzymało w 1542 roku. 150 zabytkowych obiektów stanowi świadectwo ciekawej i burzliwej historii. Do najbardziej interesujących należą: renesansowo-barokowy kościół z pierwszej połowy XVII wieku, zespół klasztorny z XVIII wieku, synagoga z końca XVIII wieku, dziewiętnastowieczna prawosławna cerkiew, ewangelicka kaplica i kaplica św. Anny. Najstarsze ślady osadnictwa pochodzą z epoki neolitu. Znajdujemy jeszcze w okolicach Siemiatycz pozostałości Kurhanów, grodzisk i cmentarzy.

Trudno dziś, pomimo badań, ustalić pochodzenie nazwy miasta. Pierwsze pisane dokumenty dotyczące Siemiatycz pochodzą z 1434 roku. Siemiatycze były miastem prywatnym. Kolejnymi właścicielami byli: Boruta z Fałę, Olechna Sudymontowicz z Chozewa, Tęczyńscy, Szydłowieccy, Bohowitynowie, Radziwiłowie i Sapiechowie.

Miasto uległo zniszczeniu podczas wojen szwedzkich. Najświetniejszą postacią w dziejach była Anna z Sapiechów Jabłonowska – znana reformatorka. Ona to podniosła Siemiatycze z ruin, tworząc tu ośrodek gospodarczy i kulturalny o ponadlokalnym znaczeniu, znany w kraju i Europie. Gościły u niej koronowane głowy. Wspaniałą rezydencję – pałac Jabłonowskiej spaliły wojska pod wodzą gen. Maniukina, podczas akcji odwetowej po jednej z największych bitew powstania styczniowego – bitwie siemiatyckiej.

Historia nie szczędziła miastu wojen. W latach 1939-41 znalazły się one pod okupacją sowiecką, w latach 1941-44 pod niemiecką. W siemiatyckim getcie przebywało ponad siedem tysięcy osób narodowości żydowskiej, z czego 4,2 tysiące to mieszkańcy Siemiatycz. W mieście i okolicach istniał ruch oporu przeciw okupantowi. Najstynniejszą akcją było przekazanie aliantom elementów rakiet V-1 i V-2.

Copyright by Władysław Pietruk, Białystok 1998.

ISBN 83-910404-0-2

Wydawca:

**WŁADYSŁAW PIETRUK**  
**USŁUGI REKLAMOWO-WYDAWNICZE**

15-674 Białystok, ul. Zielonogórska 3 m 42  
tel. (085) 6611189

Druk: ORTHDRUK, Białystok, tel. 742-25-17

# **SIEMIATYCZE**

*W rysunkach  
Władysława Pietruka*

Władysław Pietruk  
Usługi Reklamowo-Wydawnicze

Białystok 1998

Copyright by Władysław Pietruk, Białystok 1998.

ISBN 83-910404-0-2

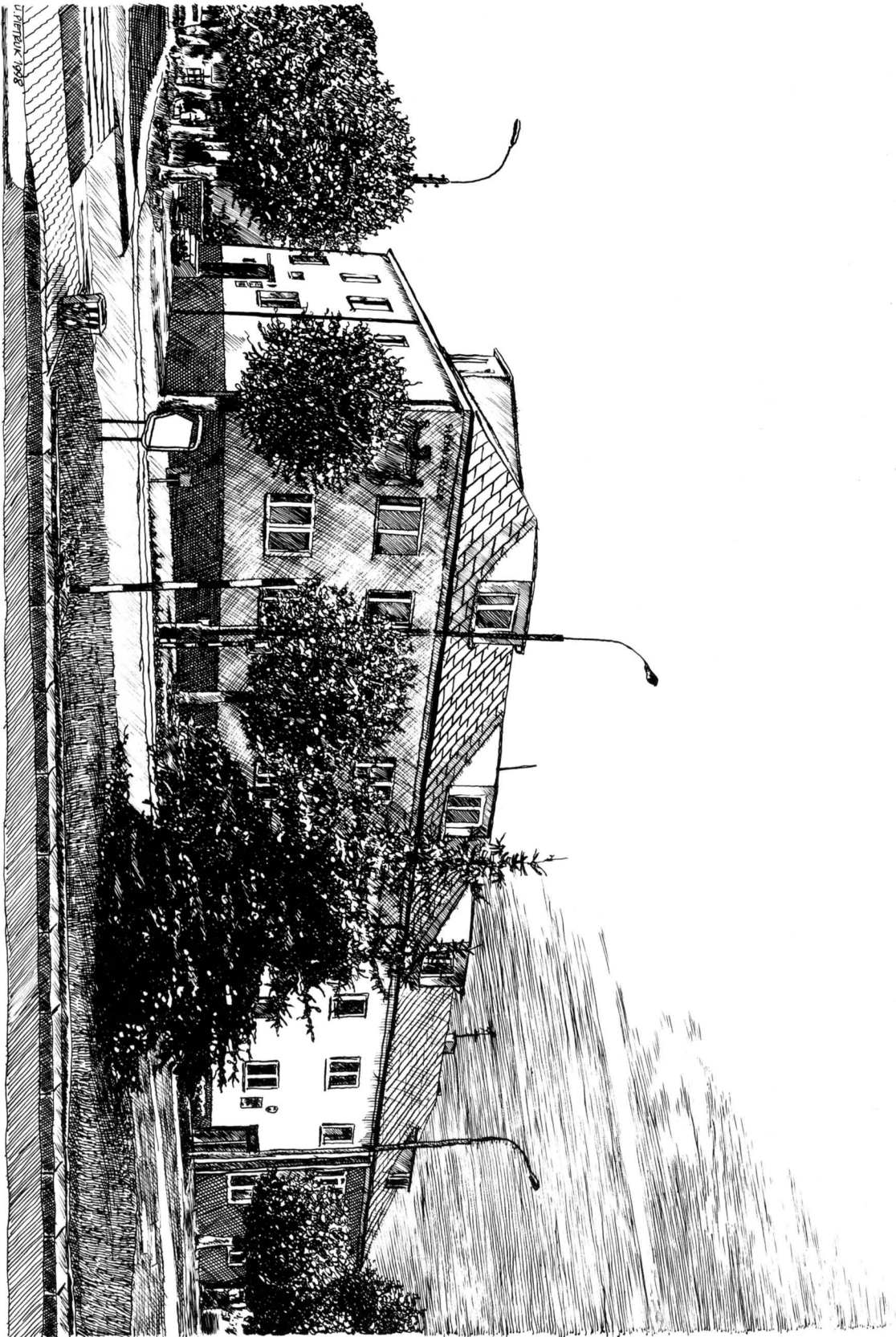
Wydawca:

**WŁADYSŁAW PIETRUK**  
**USŁUGI REKLAMOWO-WYDAWNICZE**

15-674 Białystok, ul. Zielonogórska 3 m 42  
tel. (085) 6611189



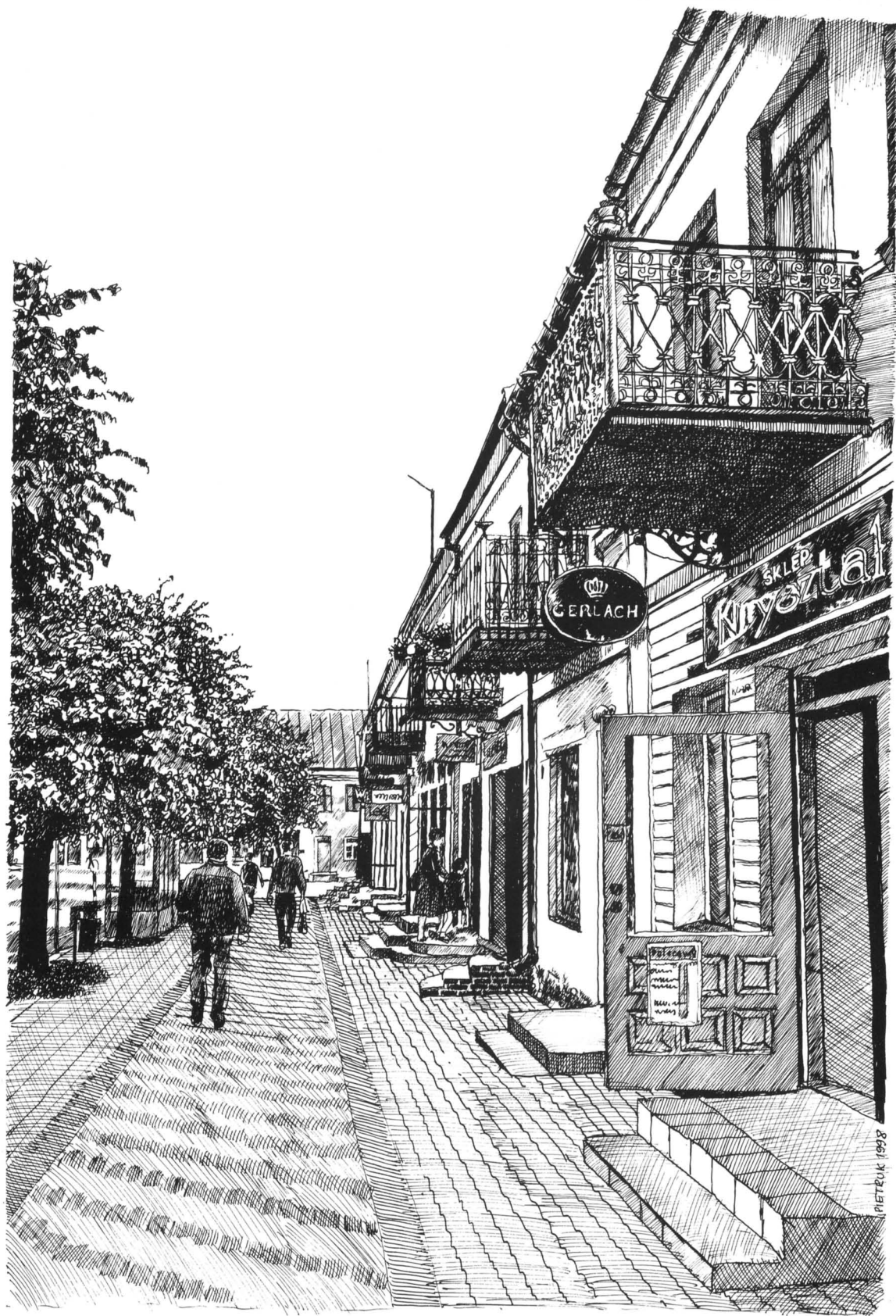
Siemiatycze. Renesansowo-barokowy kościół z I połowy XVII wieku.  
Siemiatycze. Church of Renaissance and baroque period (early XVII c.).  
Siemiatycze. Kirche im Renaissance – und Barockstil aus der ersten Hälfte des XVII. Jh.



Siemiatycze. Urząd Miasta.  
Siemiatycze. Town Hall.  
Siemiatycze. Stadamt.

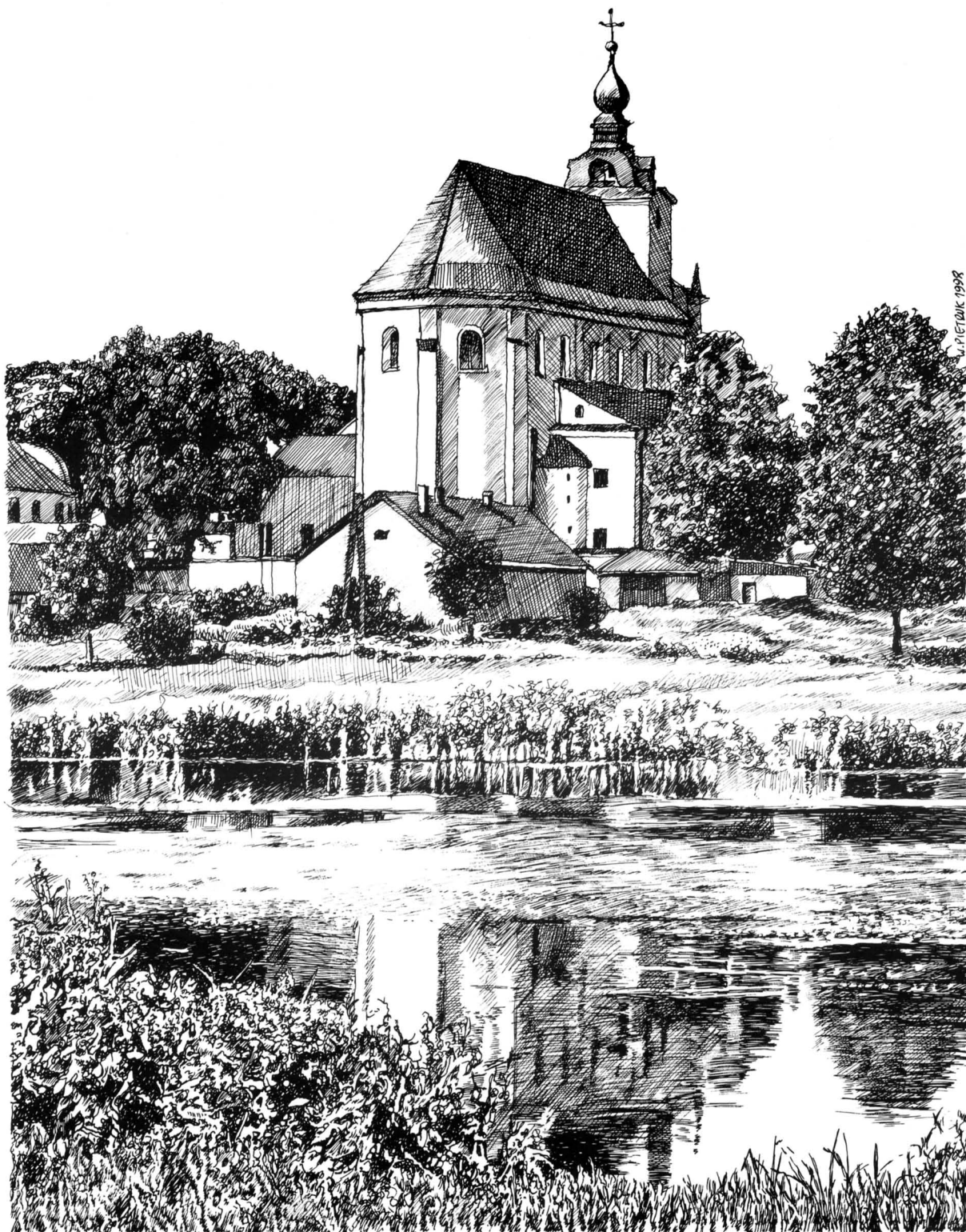


Siemiatycze. Kaplica św. Anny.  
Siemiatycze. St. Ann's Chapel.  
Siemiatycze. St. – Anna Kapelle.

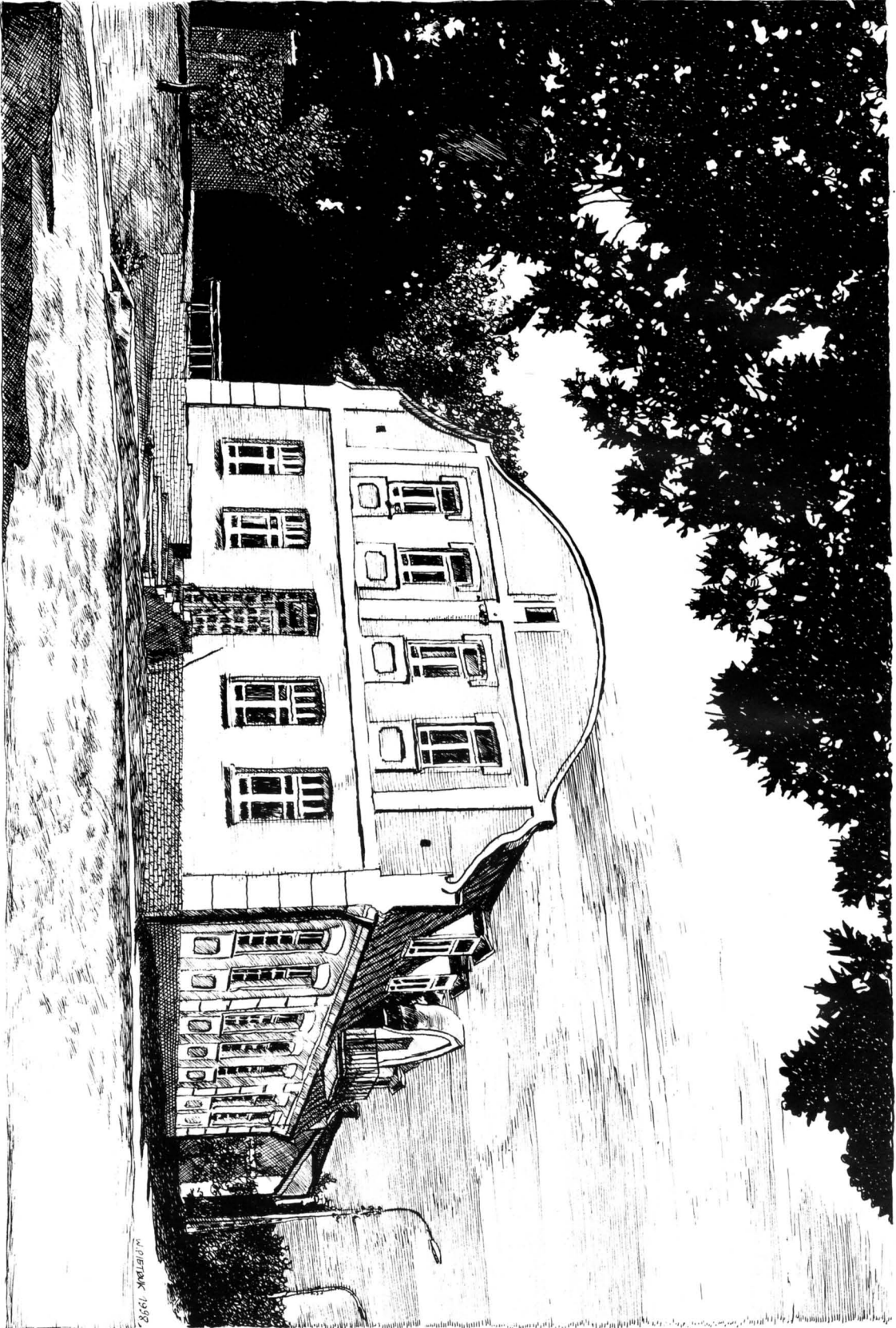


Siemiatycze. Kamieniczki - Plac Wyzwolenia.  
Siemiatycze. Tenement - house. Liberation Square.  
Siemiatycze. Gemauerte Wohnhäuser - Befreiungsplatz.

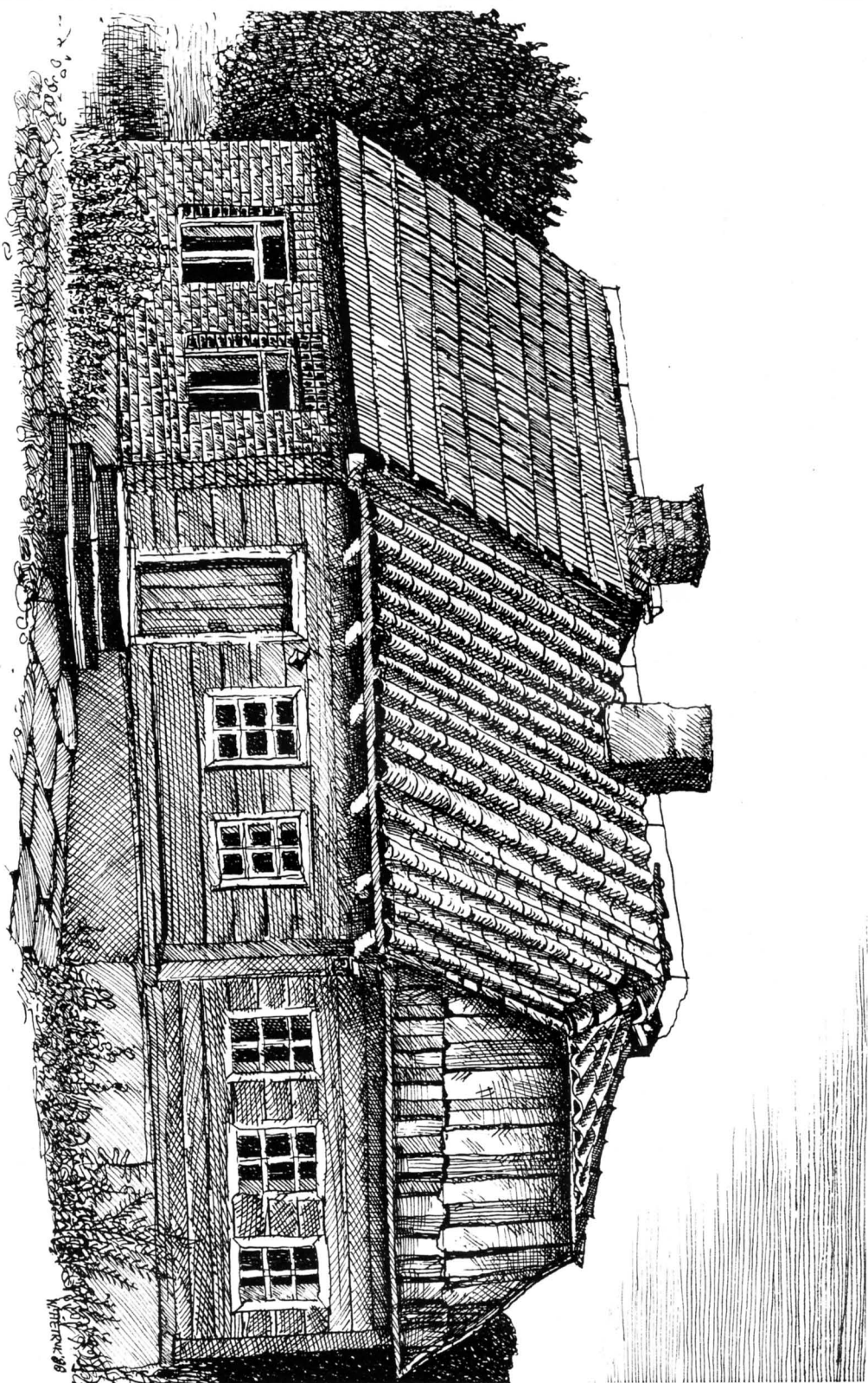




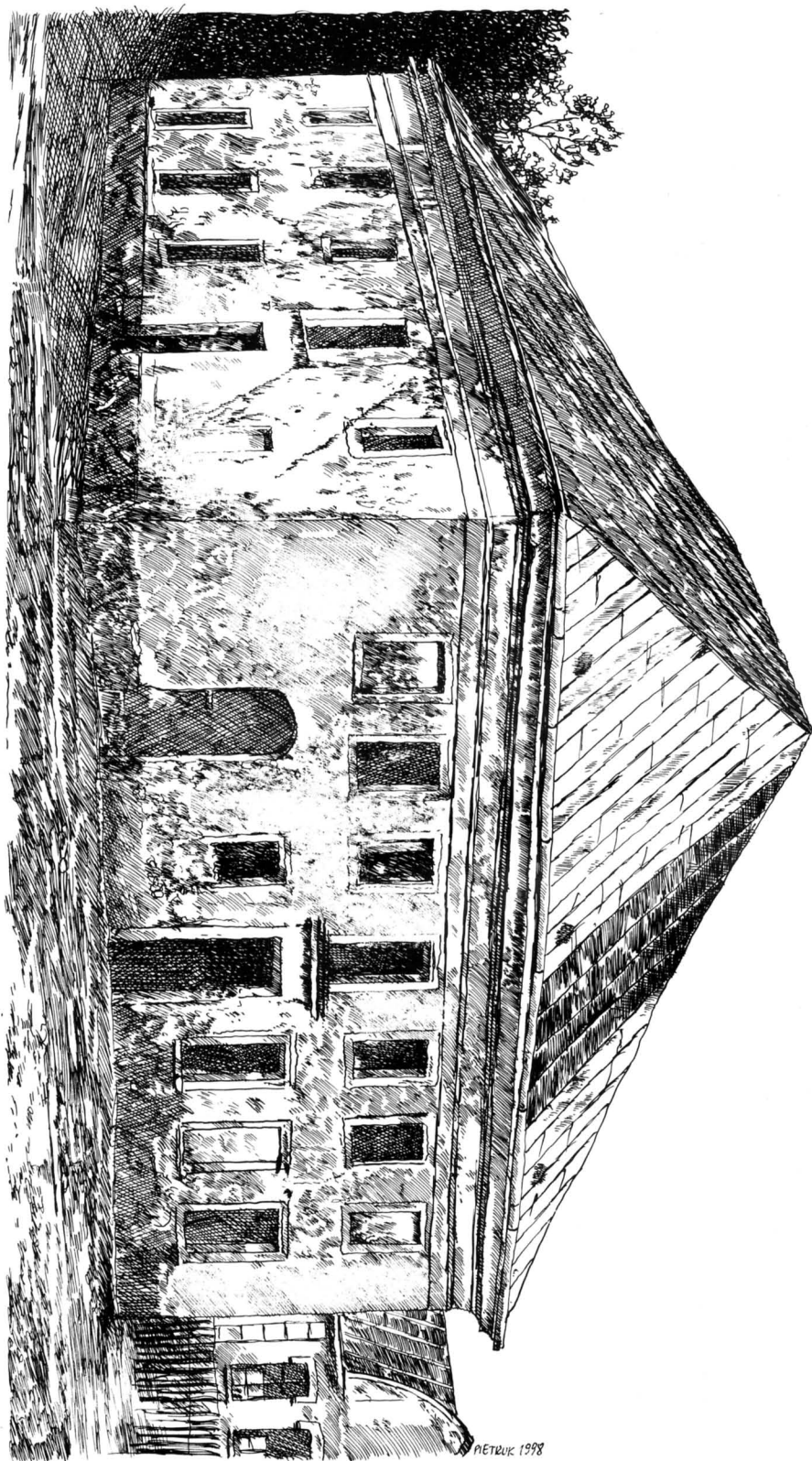
Siemiatycze. Widok kościoła katolickiego od strony zalewu wodnego.  
Siemiatycze. Catholic Church. A view from the „small” artificial lake’s side.  
Siemiatycze. Aussicht auf die katholische Kirche von der Seite des Stausees.



Siemiatycze. Dawny dom talmudyczny. Obecnie Miejska Biblioteka.  
Siemiatycze. Old Talmud House. Presently, Town Library.  
Siemiatycze. Altes talmudisches Haus. Zur Zeit – Stadtbibliothek.



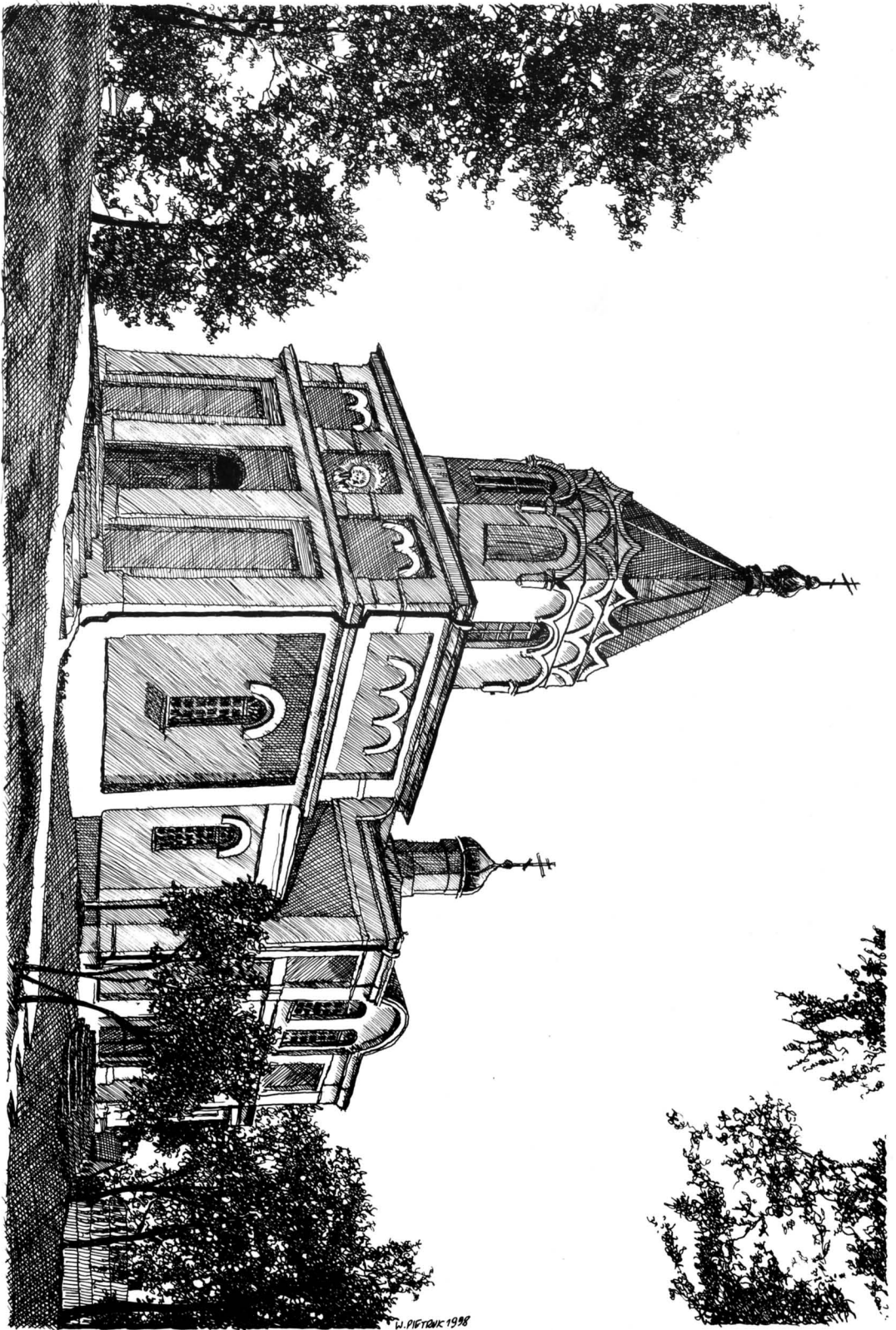
Siemiatycze. Dom z ulicy Świętojńskiej.  
Siemiatycze. A house at Świętojńska street.  
Siemiatycze. Ein Haus aus der Świętojńska-Straße.



Siemiatycze. Synagoga z końca XVII w. Obecnie Siemiatycki Ośrodek Kultury (stan z 1958 r.).

Siemiatycze. Synagoga (late XVII c.). Presently, community centre.

Siemiatycze. Synagoge aus dem Ende des XVII. Jh. Zur Zeit – Kulturhaus von Siemiatycze  
(Zustand aus dem Jahre 1958). Heute Kulturhaus.



Siemiątycze. Cerkiew św. św. Piotra i Pawła (z XIX w.).

Siemiątycze. St. Peter and Paul Orthodox church.

Siemiątycze. Orthodoxe St.-Peter- und Paulkirche (aus dem XIX. Jh.).



Siemiatycze. Kaplica ewangelicko-augsburska.  
Siemiatycze. Evangelical Augsburg Chapel.  
Siemiatycze. Evangelisch – Augsburgische Kapelle.